

INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT

Fortsetzungserklärung PCT – Kasachstan

1 Am 16 Februar 1993 hat Kasachstan¹ eine Fortsetzungserklärung des Inhalts hinterlegt, daß der PCT von Kasachstan angewandt wird. Damit ist Kasachstan PCT-Vertragsstaat geworden, so daß seine Staatsangehörigen und Personen, die dort ihren Wohnsitz oder Sitz haben, nunmehr internationale Anmeldungen einreichen können; ferner kann Kasachstan ab 16. Februar 1993 in internationalen Anmeldungen bestimmt und ausgewählt werden.

2. Gemäß Regel 32 PCT können Anmelder die Wirkung der zwischen dem 25. Dezember 1991 (dem Tag, seit dem die Sowjetunion nicht mehr existiert) und dem 16. April 1993 eingereichten internationalen Anmeldungen auf Kasachstan ausdehnen.

3. Der Anmelder jeder betroffenen internationalen Anmeldung oder sein Vertreter wird vom Internationalen Büro der WIPO eine Benachrichtigung erhalten, die ihn über die Möglichkeit, die internationale Anmeldung auf Kasachstan zu erstrecken, und die zu erfüllenden Bedingungen informiert.

4. Für Kasachstan ist Kapitel II PCT verbindlich. Ist vor Ablauf von 19 Monaten nach dem Prioritätstag ein Antrag auf vorläufige internationale Prüfung zu einer internationalen Anmeldung, deren Wirkung erstreckt wird, gestellt worden, so kann der Anmelder, der nach Ablauf dieser Frist von 19 Monaten einen Erstreckungsantrag gestellt hat, diesen Staat innerhalb von **drei Monaten** nach dem Datum des Erstreckungsantrags nachträglich auswählen (Regel 32.2b) PCT).

INTERNATIONAL TREATIES

PCT

Declaration of continuation PCT – Kazakhstan

1 On 16 February 1993 Kazakhstan¹ deposited with the Director General of WIPO a declaration of continuation, the effect of which is that the PCT is applied by Kazakhstan. It has therefore become a PCT Contracting State, which means that nationals and residents of that State may now file international applications and Kazakhstan may be designated and elected in international applications.

2. Under Rule 32 PCT applicants are afforded the possibility of requesting the extension of the effects of international applications filed between 25 December 1991 (the date on which the Soviet Union ceased to exist) and 16 April 1993.

3. The applicant in respect of each international application concerned, or his agent, will receive a notification from the International Bureau of WIPO, informing him about the possibility and the applicable conditions for extending the effects of his international application to Kazakhstan.

4. Kazakhstan is bound by Chapter II PCT. Therefore, if a demand for international preliminary examination in respect of an international application whose effects have been extended was made within 19 months of the priority date, an applicant whose request for extension was filed after the said 19-month period may make a later election of that State within **three months** of the date of the request for extension (Rule 32.2(b) PCT)

TRAITES INTERNATIONAUX

PCT

Déclaration de continuation du PCT – Kazakhstan

1. Le 16 février 1993, le Kazakhstan¹ a déposé auprès du Directeur général de l'OMPI une déclaration de continuation qui a pour effet l'application du PCT par le Kazakhstan. En conséquence, le Kazakhstan est devenu Etat contractant du PCT, de sorte que les nationaux de cet Etat et les personnes qui y sont domiciliées peuvent, à compter de cette date, déposer des demandes internationales, et il est possible de désigner et d'élire cet Etat dans les demandes internationales.

2. Conformément à la règle 32 PCT, les déposants ont la possibilité de demander l'extension au Kazakhstan des effets des demandes internationales déposées entre le 25 décembre 1991 (date à laquelle l'Union soviétique a cessé d'exister) et le 16 avril 1993.

3. Le déposant, ou son mandataire, recevra, pour chaque demande internationale concernée, une notification envoyée par le Bureau international de l'OMPI l'informant de la possibilité d'étendre les effets de sa demande internationale au Kazakhstan, ainsi que des conditions applicables.

4. Le Kazakhstan est lié par le chapitre II PCT. En conséquence, si une demande d'examen préliminaire internationale relative à une demande internationale dont les effets sont étendus, a été déposée avant l'expiration du délai de 19 mois à compter de la date de priorité, le déposant, dont la demande d'extension a été faite après ledit délai de 19 mois, peut effectuer une élection ultérieure de cet Etat dans un délai de **trois mois** à compter de la date de la demande d'extension (règle 32.2 b) PCT)

¹ Für die Anwendung des PCT in der Russischen Föderation und der Ukraine, siehe ABI EPA 1993, 100.

¹ For the application of the PCT in the Russian Federation and Ukraine, see OJ EPO 1993, 100

¹ En ce qui concerne l'application du PCT à la Fédération de Russie et à l'Ukraine, cf JO OEB 1993, 100.